

Sanitaire accumulatie tank
Sanitary accumulation tank

EURO HPV

Installatiehandleiding
Installation manual



RADSON

Bedankt voor het vertrouwen dat u in ons stelt met de aankoop van dit product. Wij nodigen u uit deze handleiding aandachtig te lezen. Ze bevat de technische eigenschappen en alle nuttige informatie voor een correcte werking.

De technische gegevens in deze publicatie kunnen om technische of commerciële redenen op elk moment worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving. Wij kunnen dus niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele fouten of onnauwkeurigheden in deze publicatie.

Opgelet!

Bewaar de handleiding op een droge plaats om aantasting te vermijden zodat u ze later nog kunt raadplegen.

Thank you for the trust you have shown by purchasing this product. Please read this manual carefully; this contains the specifications and all the information useful for the correct functioning.

The information contained in this publication may be subject to changes at any time and without any notice whatsoever for technical and/or commercial reasons as they arise.

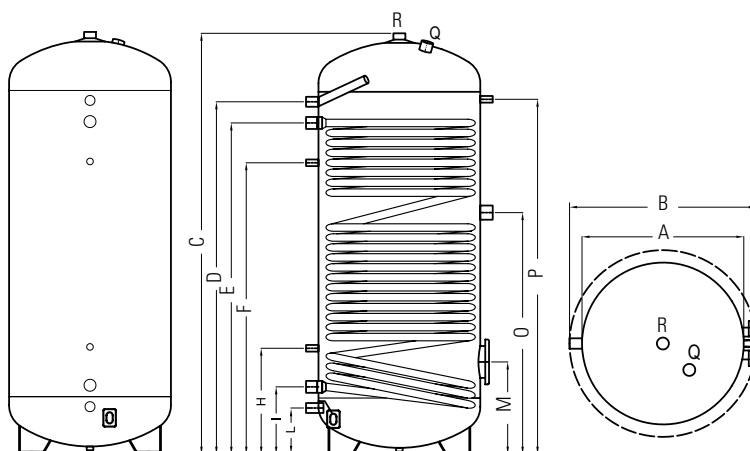
Warning!

Keep this manual in a dry place avoiding in this way to damage the information in order to consult it later.

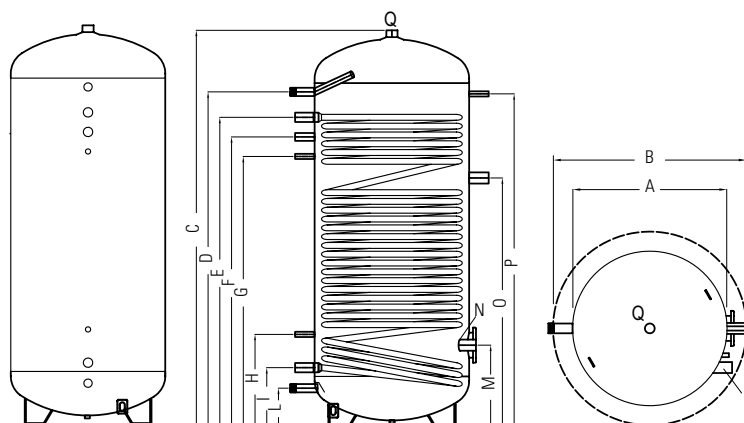
beschrijving Euro HPV

description Euro HPV

HPV200 - HPV300 - HPV500



HPV1000



model / modell	ref.	200 / 300	500	1000	u.m.	Euro HPV200	Euro HPV300	Euro HPV500	Euro HPV1000
totale capaciteit (nuttig volume) total capacity					ℓ	190	263	470	900
∅ zonder isolatie ∅ without insulation	A				mm	500	500	650	790
∅ met isolatie ∅ with insulation	B				mm	600	600	750	990
hoogte height	C				mm	1215	1615	1705	2140
hoogte met isolatie height with insulation					mm	1215	1615	1705	2205
aanvoer sanitair warm water outlet hot water	D	1"	1"	1 1/4"	mm	1070	1390	1415	1940
aanvoer vaste warmtewisselaar inlet heat exchanger	E	1"	1 1/4"	1 1/4"	mm	990	1310	1330	1830
hercirculatie recirculation	F	1/2"	1/2"	1"	mm	835	1165	1170	1615
thermometer	G	-	-	1"	mm	-	-	-	1485
thermometer	H	1/2"	1/2"	1"	mm	370	395	425	515
retour vaste warmtewisselaar outlet heat exchanger	I	1"	1 1/4"	1 1/4"	mm	220	220	270	345
aanvoer koud water inlet water cold	L	1"	1"	1 1/4"	mm	140	140	185	240
flens flange	M	DN 180	DN 180	DN 180	mm	320	340	370	470
anode anodo	N	-	-	1 1/2"	mm	-	-	-	470
elektrische weerstand electrical resistance	O	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	mm	735	945	970	1435
thermometer	P	1/2"	1/2"	1/2"	mm	995	1390	1425	1940
anode anodo	Q	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	mm	boven up	boven up	boven up	boven up
aanvoer sanitair warm water outlet hot water	R	1 1/4"	1 1/4"	-	mm	boven up	boven up	boven up	
warmteoverdrachtsopp. vaste warmtewisselaar fixed heat exchanger surface					m²	3,0	4,0	6,0	8,0
inhoud vaste warmtewisselaar fixed heat exchanger content					ℓ	17,2	23,0	50,5	68,5
leeggewicht empty weight					kg	120	160	220	320

technische gegevens

- Maximale bedrijfsdruk: 10 bar (sanitair), 6 bar spiraalelement
- Maximumtemperatuur van het opgeslagen water bij voortdurende werking: 95 °C
- Testdruk: 15 bar
- Anorganisch geëmailleerd (glazuur)
- Isolatie in hard polyurethaanschuim, dikte 50 mm voor model 200, 300 en 500, in zacht polyester, dikte 100 mm voor model 1000
- SKY isolatiebekleding in grijs pvc.
- Conform art. 4 lid 3, Richtlijn Drukapparatuur 2014/68/EU
- Conform DIN 4753.3 en UNI 10025

NB: In het sanitaire circuit moeten naast de tank een veiligheidsklep met een maximale kalibratie van 6 bar en een expansievat dat geschikt is voor het volume van de sanitaire installatie worden geïnstalleerd.

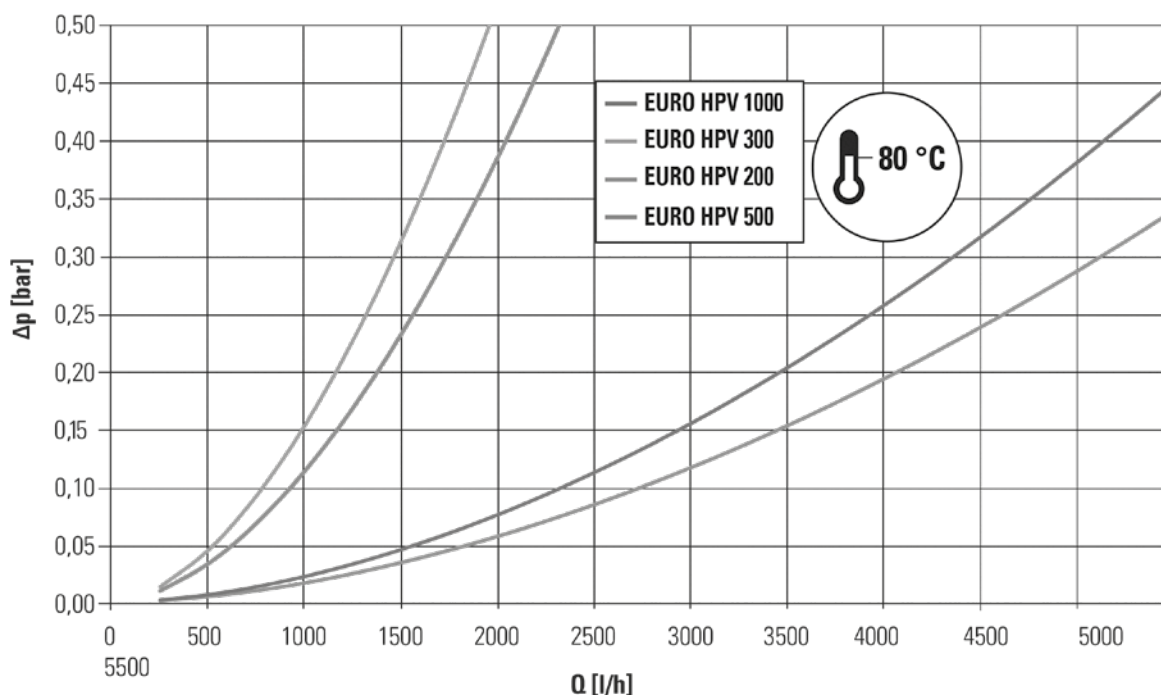
technical specifications

- Maximum operating pressure: 10 bar (sanitary), 6 bar heat exchanger
- Maximum continuous operating temperature accumulation: 95 °C.
- Testing pressure: 15 bar.
- Inorganic enamelling (vitrification).
- Insulation: in rigid expanded polyurethane thickness 50 mm for models 200, 300 and 500, in soft polyester thickness 100 mm model 1000.
- Insulation coating SKY Grey PVC.
- In compliance with directive PED 2014/68/EU, art. 4.3.
- In compliance with DIN 4753.3 and UNI 10025.

Note: in the sanitary circuit near of the boiler must be installed a safety valve with calibration maximum = 6 bar and the expansion vessel adapted to the volume of the sanitary system.

warmtewisselaars

drukverlies warmtewisselaars



heat exchangers

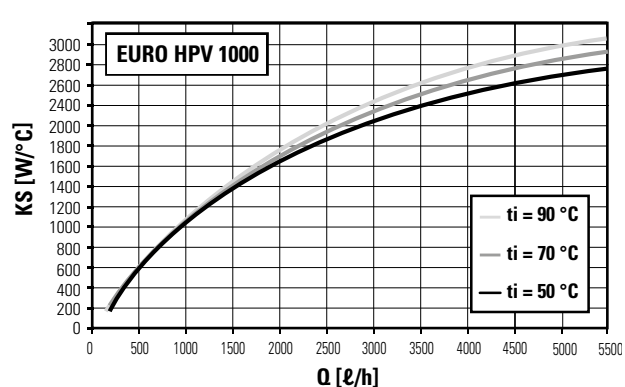
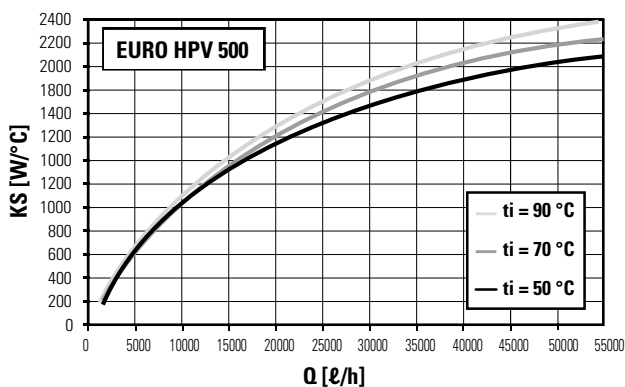
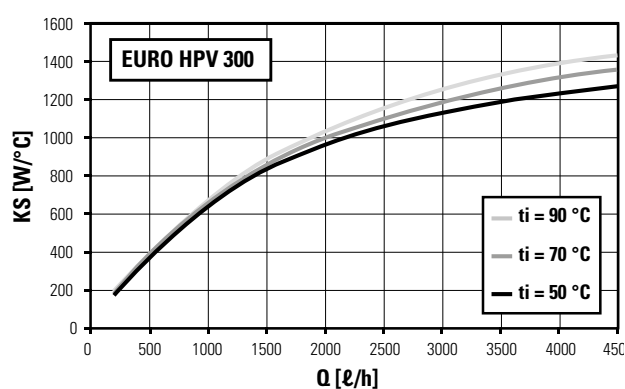
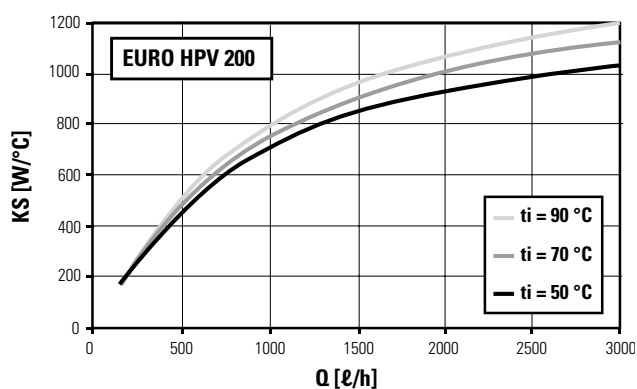
pressure drop heat exchangers

warmte-uitwisseling van vaste warmtewisselaars

Het thermische rendement van een warmtewisselaar, namelijk het vermogen (W) dat deze aan het opgeslagen water geeft, wordt bepaald door middel van de diagrammen van het specifieke rendement KS (W/°C) die hieronder zijn weergegeven:

the heat exchange of the fixed heat exchangers

The thermal performance of a heat exchanger, ie, the power (W) that this provides the water accumulation, is determined by means of the diagrams of the specific yield KS (W / ° C) below:



Q = Debiet KS = Specifiek rendement / Q = Flow - KS = Specific output

installatie-instructies

de volgende instructies zijn bepalend voor de geldigheid van de garantie.

1. De installatie moet:
 - Worden uitgevoerd door een gekwalificeerd installateur.
 - Waar nodig een drukverminderingsklep voorzien voor het binnenkomende water.
 - Een geijkte veiligheidsklep voorzien naargelang de vermelding op het etiket met technische gegevens op de tank.
 - Een expansievat voorzien (zie tabel voor de berekening van de afmetingen van het expansievat) dat overeenstemt met de afmetingen van de tank (het is aanbevolen de berekening over te laten aan een verwarmingstechnicus).
2. Controleer vóór de inbedrijfstelling of de schroeven van de flens goed zijn aangedraaid.
3. De temperatuur van de inhoud van de tank moet altijd lager zijn dan 95 °C.
4. Om de 12 maanden moet de binnenkant worden gereinigd.
5. Om corrosie te vermijden moet een elektronische anode worden geïnstalleerd die tot de uitrusting van de tank behoort.
6. Contact tussen metalen kan, zoals geweten, corrosie veroorzaken.
Het is dan ook aanbevolen een diëlektrische koppeling aan te brengen tussen de koppelingen in de tank en de overeenstemmende leidingen.
7. Het geleidingsvermogen van het water mag niet lager zijn dan 150 µS/cm of hoger dan 1000 µS/cm.

elektronische anode

De tanks Euro HPV zijn uitgerust met 1 elektronische anode. De koppeling voor de elektronische anode bevindt zich op het bovenste gedeelte van de tank (Koppeling Z). De anode heeft een koppeling van 1/2" M: u hebt een verkleinstuk nodig van 1" 1/2 M naar 1/2" F (niet meegeleverd). Zie de meegeleverde handleiding voor de inbedrijfstelling van de elektronische anode.

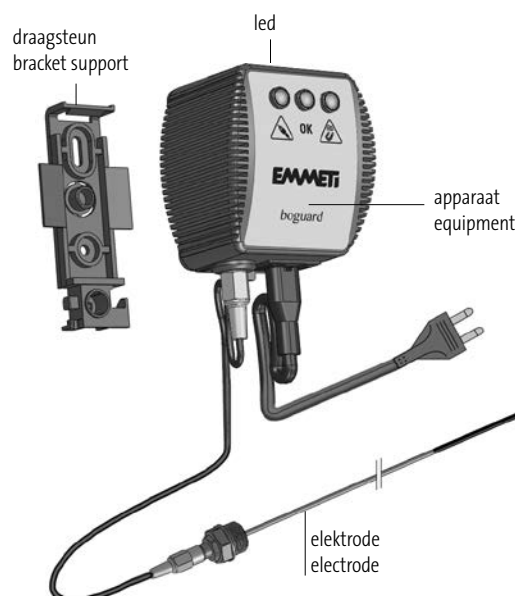
installation instruction

what follows determines the validity of the warranty.

1. The installation must:
 - Be performed by a qualified installer.
 - Include, where necessary, a pressure reducer for the inlet water.
 - Include a relief valve calibrated as shown on the technical data label affixed to the boiler.
 - Include an expansion tank (see expansion tank sizing table) commensurate with the sizes of the boiler (it is recommended to arrange for the calculations to be performed by a heating engineer).
2. Before start-up check tightening of the flange screws.
3. The temperature of the contents of the boiler must always be below 95°C.
4. Internal cleaning must be performed every 12 months.
5. To prevent corrosion the electronic anode supplied with the boiler must be installed.
6. As is known, contact between different metals can cause corrosion.
In this sense, it is advisable to insert an appropriate dielectric coupling between the attachments located inside the boiler and the corresponding pipes.
7. The electrical conductivity of the water must not be less than 150 µS/cm or greater than 1000 µS/cm.

electronic anode

The boilers Euro HPV are delivered with nr. 1 electronic anode. The connection for the electronic anode is located on the top of the boiler (Attachment Z). The anode has an 1/2" M attachment: a reduction from 1" 1/2 M to 1/2" F is required (not supplied). For the initial operation of the anode electronic see the manual supplied.



installatie-instructies

dimensionering expansievat

Waarden in liter met betrekking tot:

- voordruk = 2,5 bar
- druk veiligheidsklep = 6,0 bar
- expansie van 10 tot 90 °C.

Bij installaties met recirculatielussen voor sanitair water moet ook rekening worden gehouden met het volume water dat aanwezig is in de leidingen

installation instructions

dimensioning expansion vessel

Values in litres relating to:

- pre-load pressure of 2.5 bar
- relief valve calibration pressure of 6.0 bar
- expansion from 10 to 90°C.

In systems with domestic water recirculation rings, the volume of the water in the pipes should also be considered.

volume expansievat (l) expansion tank volume (l)		model tank / boiler-storage model			
		200	300	500	1000
opslagtemperatuur storage temperature	40 °C	2,9	3,9	7,1	13,5
	50 °C	4,5	6,2	11,1	21,2
	60 °C	6,4	8,8	15,8	30,2
	70 °C	8,6	11,8	21,2	40,5
	80 °C	11,0	15,2	27,1	51,9
	90 °C	13,6	18,8	33,6	64,3

voorbeeld

aansluitingsvoorbeeld:

Installatieschema met warmtepomp.

OPGELET:

De hydraulische schema's zijn indicatief.
Het ontwerp moet worden uitgevoerd door een bevoegd professional.

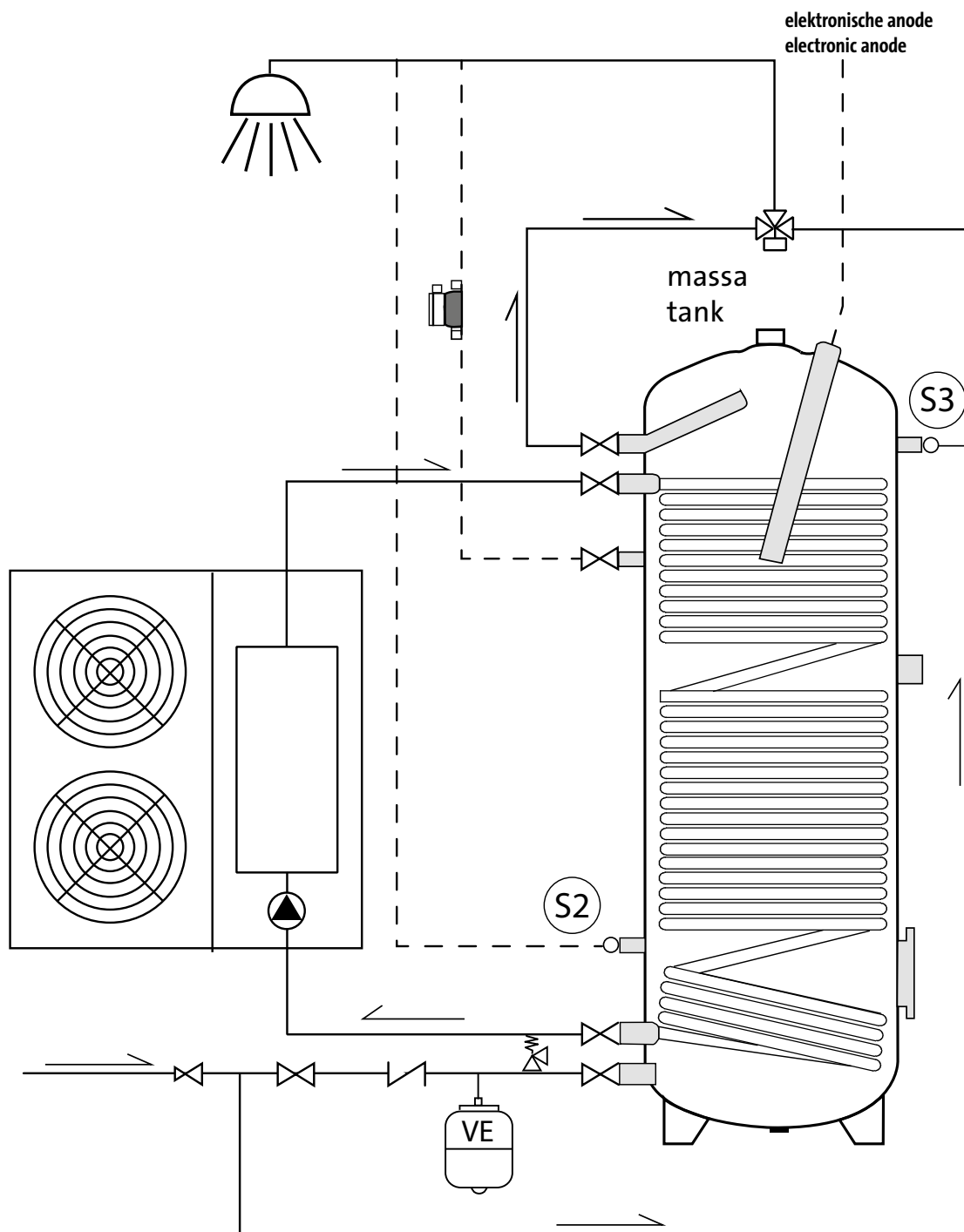
example

example of connection:

Plant scheme with boiler and solar panel.

ATTENTION:

The hydraulic schemas are indicative.
The design must be realized by a qualified professional.





Draag zorg voor het milieu!

Voor een correcte afvalverwijdering moeten de verschillende materialen volgens de toepasselijke regelgeving worden gescheiden.

Auteursrechten Emmeti powered by RADSON

Alle rechten voorbehouden. Niets in deze publicatie mag worden gereproduceerd of verdeeld zonder de schriftelijke toestemming van Emmeti powered by RADSON.

De gegevens in deze publicatie zijn, omwille van technische en/of commerciële redenen, onderhevig aan wijziging zonder voorafgaande kennisgeving.

Emmeti Spa is niet verantwoordelijk voor eventuele vergissingen of onjuistheden in deze publicatie.